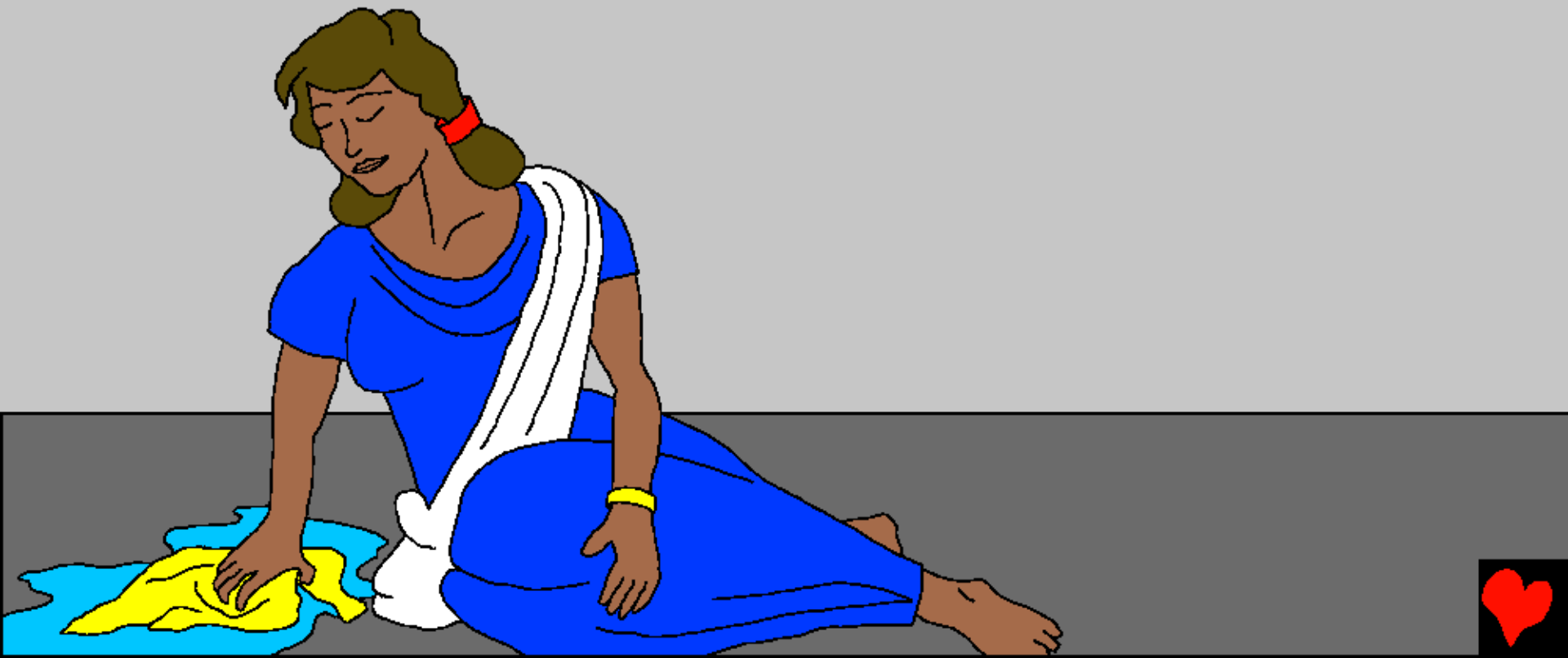
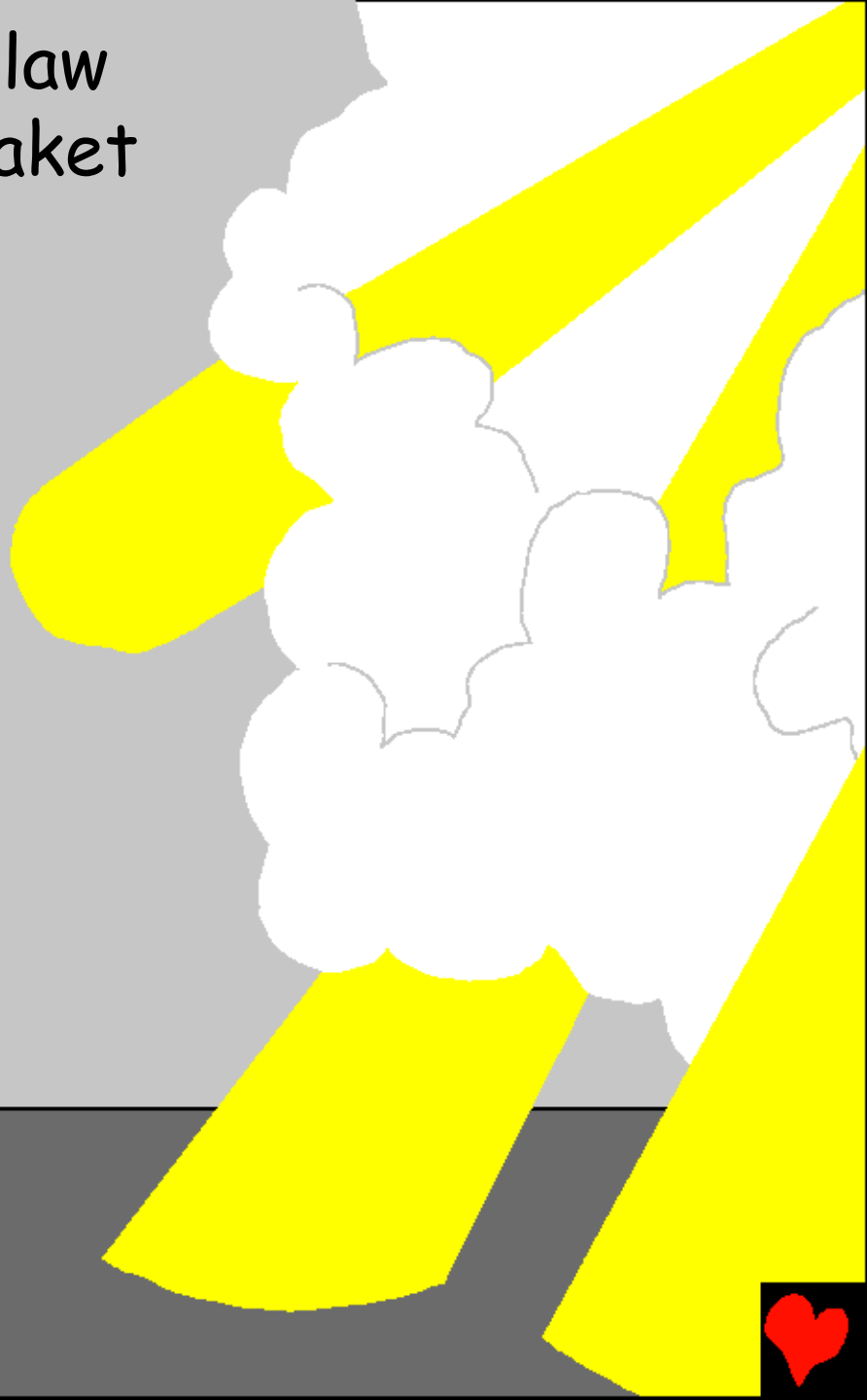
www.BibleForChildren.org

Matiyu 1

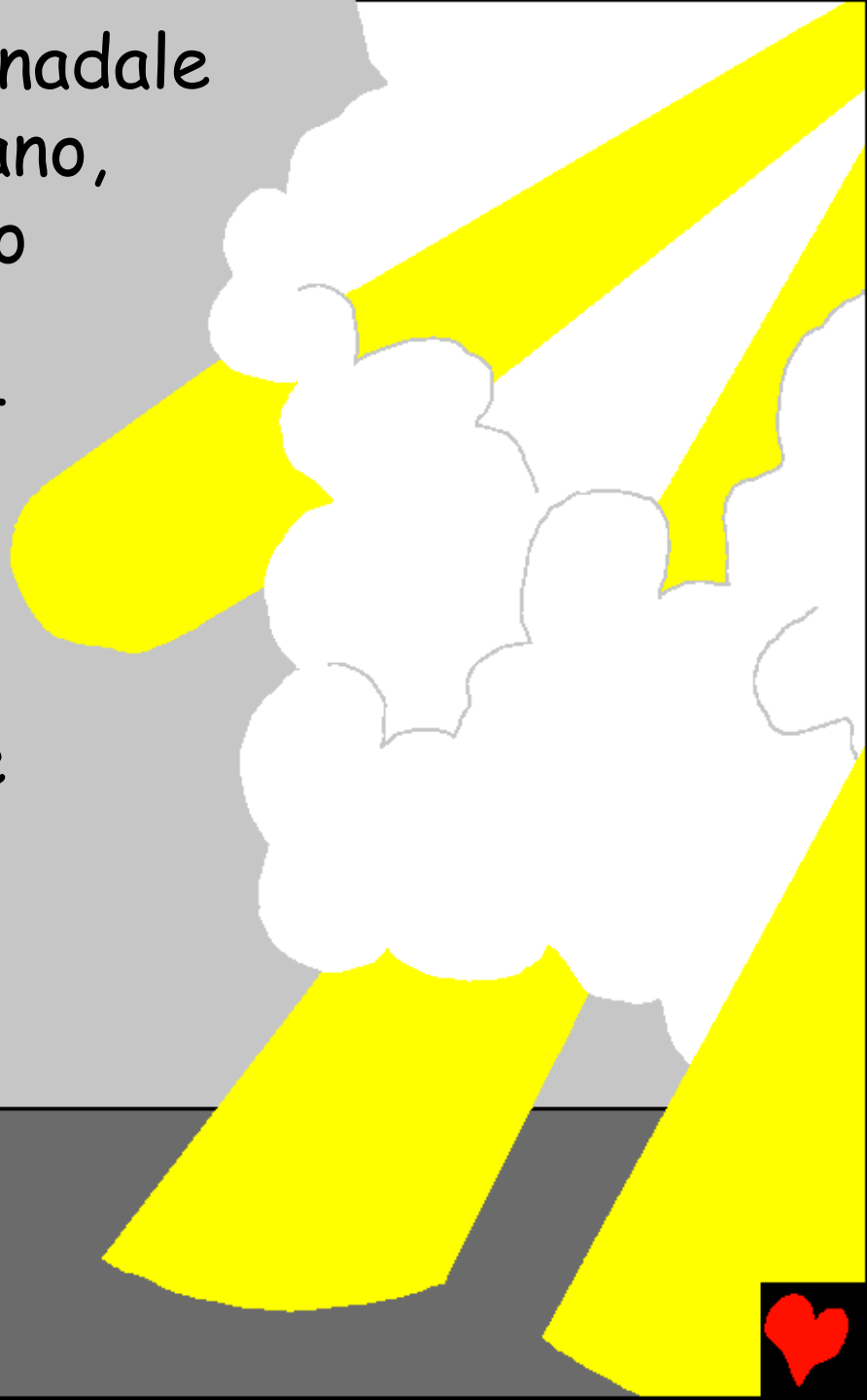
Kale Elisabet uyo kumun sino yabudu bi kayow auok kal mak banimune, bokuw dim kal Got ayo ensel Gebidiel dabadála madák Galili bakan abiw Nasadet wanang sei mak bu utamse. Kale wanang sei makik mifiw bu um win Madiya uyo kinim Yosew Dewit kinim mit kasel amino kale weng takadámiw bu.



Kale Madiya uyo weng be kidilaw nadule aket babánmam bada aket tet bom kalanu ko, kuin be yaknámin weng ata kano bakanabane, kalanune, ensel ayo bakomam, "Madiya kuba, fingánin bá. Kuwta kuw Got ayo aket kukamsa wanang kayo, kuba manso kei nadawe man kinim mak daudokabaw ayo win takudaw Yesus, akalo."



“Kale aka kinim win tabin kei nadale Got amsun abid kayak ami Mano, akokabiw. Kale Kamok Got ayo awadik Dewit abin abem uyo Yesus wakudawsa. Kale Dewit aka Yekkow ami kinim mit low. Kale Kamok Yesus ayo Yekkow ami low uyo sun kuw ulum kano kin modokaba. Kale ami kasák gu uyo banimomu sung banim.”



Wakane, Madiya uyo ensel bakodaw kalu ko. “Kuin, kanamin kukuw be nam atama banim. Naka wanang sei makik mifiw be.” Akune, ensel ayo asiki weng bakomam, “Got Sinik Abem ayo tad kumal nadane Got Amsun ami kitid dukum ayo isum tabid kámin keikamano, beta yanol man abem mak daudokabaw ayo
win takudaw, ‘Got ami Man’ akokabiw.”

Kale kanabune Madiya uyo saksaka tabe nadule aik kalu ki un bi yak amgu dim abiw Yuddia bakan unu. Kale yak abiw tam Sekadaya am tam nadule Elisabet ken kuw tein badawe, wakan unune, . . .

. . . Elisabet uyo Madiya weng umkamam tadbu uyo kidi kei budune ulum mat tem man be ayo yod tamu madáku keima nade Elisabet uka Got Sinik Abem ata weina kudane, uka weng dukum bako nadule weng mit bakomam, "kum kalfalin ayo mew wanang adikum bu akayamsaw ade kulum man daudokabaw akal kanom kalfalokaba!

Kale Yesus ayo kana biyo dausu, kale alam akun Madiya uyo Yosew weng takadámamiw bu, kata alew kama tada tada keidin dako áliwo Got Sinik Abem ayo man dokabuma man so keidune, utamomo man so keidu ka, kalesiw ko.

Ulum kinim weng
takadámamsiw Yosew
ayo kinim kidel kuw tabesa
kayo misun kamadáli, wakei
kuwo kalám gu teidi fatom
dákamomu kala, kale
nadano kayo iwál
kanam unom nadino
kata kudálon, kale
leiw fen bom kanamane, . . .

. . . Kamok Got ami ensel ayo madák Yosew lum tem misuna nadale bakodaw, "Yosew, Dewit kinim mit kasel kaba, Madiya uyo nam kadel keidomu báno kale fingánin bá. Kale yak man dewbu ayo ki Got Sinik Abem tabe man dew tad dok abumamba kala."

“Kale kaba kanom asadaw, uka man kinim daudu ka
kale nadawe win takudaw Yesus akal kala,
watawo kaleyo bá, man ayo ki alam
wanang kinim ban keimin kail
bá takeikuyamokaba
kayo ko.” Akeisa.

Yosew ayo kinok dakel kidá matam be nadale Got ami ensel bakodaw, kanodalo, aka ulutaw kano Madiya uyo kudu alam kadel keisu. Kata uso mak alew akálamongin banim be kal asidiwe si uka man kinim daudune aka win takudaw, Yesus, akeisa ko.

Kale bidiwo kamokim Augastas ayo weng kudála kal kalu bako nadale adikum Udom kayak gawman kin mobe bakan kinim wanang win akayamono, kalesa. Kale adikum wanang so kinim so iyo un bi yak ilim kinim mit

tasiw abiwe una
una bom win bakayam bom godyam badano.

Yosew akal alaso Nasadet abiw Galili bakan kalo,
Yuddia bakan yak Dewit alam abiw Betliyam unino
win dok dánámin kala uyo
watawo kaleyo masi bá,
aka Dewit alam
kinim mit makuw,
kayo kinim mit

abo nadano Betliyam unsa ko.

Kale yak alam win so Madiya win so uyo kueku makuw godu imino kalesa uyo watawo kaleyo bá, Madiya uyo weng takadálawiw alom manso keisu. Kale uka atin man yakana amsin fukanon kál fukanon

kalbuno kale.

Bude akam un bi abiw
Betliyam kal unomane
Madiya uyo man
daudono kale man
dekumama ka.

Kale man kinim dil dau nadule ilim
kinang falala dau nadule dabadálu
yak iniman wanin wanin
labát dim dawtisu.

Kale be watawo kaleyo masi bá, fitad
tada tada bom am sán unemin am
uyo neduyo dák iniman am tem
bu kal tein bom
kanabisiw ko.

Kale am makuw be ki ikil kana bidiw iniman siwsiw kin moyámin kinim ikil abiw dal mewso kal midiliw siwsiw kin mo áliwo, Got ami ensel madák itama Got ami lukluk tabe falala imuda fingániwe,
ensel ayo bako, “kiba fingánin bá.”

“Kidilin, naka sung kidel deyam tadi ayo ki adikum wanang kinim kimi kalfalin dukum. Kale kamano Dewit ami abiw kadákal, kim Watakayamin dauyabu ayo ki Got Walusa kinim Kamokim ko.”

“Kale kiba bela kim dubat dubatyamin taw kale kiba yakudomo man ayo iniman imin wanin bán dim kal dawti buno kalomo ilim kinang falal
dawti bu ka kalino.”

Kal badale mew abid tikino kaw tam kalo kanomin
Got ami enselmin iyo fukadá kudáliw
madák misuna nadiwade Got win
kufádaw bom kaliw ko.

“Got win uyo kufodawiw tam el kaekal abuk kala. Wanang kinim bakan dim kayak Got kalfalyaba iyo imadáliw abino kalin uyo ilimi keiduk kala.”

Kale ensel iyo weng bakayamábiw kuw imadá abid tikin uniwade iniman siwsiw kin moyámin kinim iyo nikil bakodawa bakodawa bom kaliw ko.

“Kala nikil yak Betliyam ufek ufek mak kanoduno kale Kamok Got bakoyama uyo yak utam tadumo!”

Kale nadiwade aik un bi yak somo Madiya
so Yosew so iyo tein bidiwo kalomane,
man ayo iniman wanin wanin
bán dim dawtibu ka.

Kale atam nadiwade ilim man bemi sung weng bakoyamse uyo weng kudew yak bakayam, ká bidiwade yak wanang kinim kan ata weng sung bela kidiliw, . . .

. . . ika aket fukan bom nadiwade bako yaknámin uta iniman siwsiw kin moyámin kinim iyo kanam bakayabiwe, kal bom aket diking dakungsiw.

Yesus ayo Betliyam abiw, Yuddia bakan kal dausu. Kale kabadák ayo Edot ata Yuddia bakan kamok
kei badano, mit utamsiw kinim kotadang madik mak atan tadebano kal tad Yedusalem nadiwade ika dákadáliw ko.

“Yu kayak Kamok keidokaba man daubu be yakale? Nuka atan
tadebano kal man ami milum mak matam bu ka, kale naduwo taduw. Kale nuka tad man beta suksuklawumo kale naduwo taduw ko.”

Bude kaliwe, Edot ayo mit utamsiw kinim tadiw iyo iwál leiw weng bakoyam, “yakodin atan kal milum uyo matambu utam sidiw, bakonamiw kal keidono.”

Yakei nadane weng bela dauyam nadale bako, “kiba yak nadiwade man be fen kámom atamiw namti, wabising tad bakonamiwo, beta nalaso yak bom nadino man bemi win ayo kufádawono.” Yakei, imadála Betliyam unsiw ko.

Afan ika kamok am weng kidilaw nadiwe uniw kale. Ika leiw ei bidiwe, milum ilim atan tadebano kal utamsidiw uyo alo matam bune, ika atin kalfalin dukum kudu nadiwe afan milum uta geboma yakidu tad bi tad man alam tein be bán kal tudon kuw tadune, . . .

. . . ika wakas tam am nadiwade man so alam akun
Madiya so awát itam nadiwade ika katun katun luko
dudák di win kufádaw si nadiwe
beta alo ika kisol men uyo bisu
nadiwe tum gol so kaem kidel
win fadeng so as gom win mud
so uyo kudawsiw ko.

Kale mit utamsiw kinim ika Got lum tem weng bakoyam nadale, “kilim yán tem asiki yak Edot atamámin bá.”

Yakane, afan ika leiw kukum leiw asiki ilim abiw unsiw ko.

Kale ika imadá uniwade Kamok
Got alam ensel ayo madák
Yosew lum tem misuna nadale
bakodaw, "kan tod nadawade
man so alam akun so awát
bakadu imadew nadawe
baw Isiw bakan unalo,
dák bom badawo bi
nalata kuw bakokam
buwák
kudá unalo,
kakiyo kuw ko."

“Watawo kaleyo bá, Edot
ayo man bela fenom atam
anbidono, kalba.” Akane, afan
aka kinok dakel kidá matam
nadale man awát midiliw
bakadu imadew alimal
un bi Isiw bakan
unsiw ko.

Kale alimal dák kal bom bidiwo, Edot ayo fikalesa. Kale kanosa be Kamok Got weng lum senin kinim dim kanodokabuno kalesa uyo bako nadule, “naka Isiw bakan kalo nalam man ayo gán dádawi matam tadokabano.”
Kalesa ude kal matam dam abusu kala.

Kaleyo bude Edot ayo bomale mit utamsiw kinim ika kalo faltinam unsidiw ka.

Kale nadale aket wol isak keidawane un tabudin kinim bakoyam, "kiba, man kinim adikum Betliyam abiw bidiw so abiw kukum kukum mewso bidiw so imi man imudiw itol alew keidiw so itol alew dakan keidongin banim dako bidiw

so iyo amino!"

Yakeisa, uyo watawo kaleyo bá,
utamsiw kinim ika bakodaw,
milum uyo utamuw bi itol
alew keiduno, akiw kal
keise kayo ko.

Kale bi Edot ayo fikalane, Kamok Got ensel ayo Isiw bakan kal madák Yosew lum tem misuna nadale bakodaw, “kan tod nadawade man so akun so awát bakadu imadew Isadael bakan unalo! Watawo kaleyo bá, kinim man amsiw kinim iyo fakadew unsidiw kala.”

Kata aka kidilomane Atselas ayo matam alam alaw Edot abin kudu nadale Yuddia bakan uyo kin mo beno, kaliwo kayo Yosew ayo yak

Yuddia bakan unomino, kale fingán bom keimsa. Kata Got ami ensel ayo Yosew alam lum tem weng bakodawsa, kayo kudá aka yak Galili bakan kal unsa ko.

Kale yak Nasadet abiw kabadákal bom alanámsa. Kale be lum senin kinim ilita be kanodokabuno kalesiw,

kayo afan matam dam keisu namti, ika bakodaw, “aka Nasadet kayako.” Akeisiw ko.

Kale Got ayo bakan kayak aket fikale nadano kayo alam Min yánmák makuw ayo dabadála madák tase. Kale kan kinim ata aket kudawa namti, aka daw mafak dádoma banim, kata aka sun biyámin uyo kudulokaba ko.

Udom 3:23 Kale wanang kinim adikum ban keimin so kayo ken Got kin dim maek alam lamlam tem todoliw banim ko.

Udom 6:23 Kala kaleyo kinim kan ata ban keida namti, ulum yán kudokaba uyo ki fikalanin. Kata nuka nulum Kamok Yesus Kadais so makuw keiduwe, Got aka sun biyámin uyo min geleyaba.

Ibidu 9:27 Kaleyo adikum wanang kinim iyo bid makuw mo fikalokabiw ki, beta yanol Got ayo taktaka imudokaba kala.

Efesis 2:8,9 Kaleyo kiba Got alam min gelemin dim, Kadais Yesus afan kaliw, kail bá takeikuyamse, be kiba wataw mak kanodiwo, aka umi dim kanoyamse bá. Kale be Got aka alam min gelemin kayo be kanose kala. Kaleyo am kail bá takeikuyamase bo min kanokamase, kayo kaba watawo kale kalam uyo tok bakanokabaw.

Udom 10:9,10 Kale kaba kalam bon tem tuw bako nadaw, "Yesus be Kamok." Ade alo kaba kalam aket tem uyo bako nadaw, afan Yesus be fikala, Got tá dafose be, kalaw kaí, kaba kail bá takeikukamokaba. Kala kaleyo nuka nulum aket tem afan kaluw ade nuka Got kin dim ken keiyámaluw. Ade nuka nulum bon tem tuw bako, Yesus be nulum Kamok kaluw ade aka kail bá takeikuyamse kala.

Yon 3:16,17 Kale Got ayo bakan kayak aket fikale nadano kayo alam Min yánmák makuw ayo dabadála madák tase. Kale kan kinim ata aket kudawa namti, aka daw mafak dádoma banim, kata aka sun biyámin uyo kudulokaba ko. Kata Got ayo alam Min dabadála madák bakan tase, be kinim im mafak dádono, kale nadano tase bá. Kata aka tad kail bá takeikuyamono, kale tase.

1 Yon 5:11-13 Kale Got ami kin walamin bula bako, Got aka sun biyámin kuyamase ade sun biyámin uyo alam man dim bu. Kan ata Min so be namti, aka sun biyámin sinik so be, kata kan ata Got ami Min so bongin banim namti, aka sun biyámin sinik so bongin banim ko. Naka weng bela goduyamino, kan ata Got ami Min win dim afan kalbiw iyo kal keidomo, nuka sun biyámin uyo kudulokabuw ka kalin kala.

Matiyu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Faiwol Bible (fai) © Wycliffe Bible Translators, Inc.

https://live.bible.is/bible/FAIPNG/MAT/1

©2024 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org